

## APPLICATION FORM FOR OPEN DAYS

## Xi’An and Xiamen **(Deadline: April 30th, 2025**)

## **2025西班牙美食美酒开放日申请表格**

## **西安 ∙ 厦门 ∙**

## **(报名截止日2025年4月30日)**

## Company details 公司信息

|  |
| --- |
| ***Name of Company 公司名称:*** |
| ***Address 地址:*** |
|  |
|  |
| ***Telephone 电话:*** |
| ***E-mail 邮箱:*** |
| ***Website 网址:*** |

## Contact Person 联系人

|  |
| --- |
| ***Name 姓名***: |
| ***Title 职务***: |
| ***Telephone 电话:*** |
| ***E-mail 邮箱:*** |
| We would like to join 我司希望参加:   * Open Day Xi’An, June 23th西安6月23日 * Open Day Xiamen, June 25th厦门6月25日   Products and Brands distributed by your company 公司经销的产品和品牌 |
|  |
|  |

## We would like to exhibit in the following Main Product Categories (please tick box)

## 主要展示产品（多选）:

* Wine, spirits & beer 葡萄酒、烈酒和啤酒
* Non-alcoholic drinks 无酒精饮料
* Ham 火腿
* Olive oil and vinegar 橄榄油和醋
* Cheese 奶酪
* Meats 肉制品
* Seafood 海鲜
* Snack foods 休闲食品
* Canned food 罐头食品
* Dairy products 乳制品
* Baked goods 烘焙食品
* Sweets and chocolates 甜品和巧克力
* Pastry and bakery 烘焙食品
* Seasonings, salts and spices 调味料、盐和香料
* Others (please, specify) 其他（请写出）: …………………………………………………………………………………

Brands that your company will display in the exhibition 开放日上展示的品牌

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |

## **Company Profile in English (Text to be displayed in the event’s catalogue for visitors)**

**公司英文简介（在活动展商目录中展示）**

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Company Profile in Chinese (Text to be displayed in the event’s catalogue for visitors)**

**公司中文简介（在活动展商目录中展示）**

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |

**\*Please attach Company Logo in Hi-Res – (To be displayed in the event’s catalogue and promotional materials) 请发送高清企业图标（在活动展商目录和宣传资料中展示）**

**Booth promotions or activities at trade fair.** (Please specify if you will have any food tasting, wine tasting, etc. during the fair. All additional costs that it might imply will have to be repaid by the company)

**展台推广或现场活动** (请明确列出您是否将在现场举行产品品尝、葡萄酒品鉴等活动，所有附加费用应由贵公司承担。)

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |

In returning this application the exhibitor agrees to abide by all regulations & general conditions of participation established by ICEX and the Economic and Commercial Offices of Spain in China.

**回复填好的申请表即表示展商同意遵守西班牙驻华大使馆各地经济商务处制定的活动规章和所有条款。**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name and title of signatory Company stamp and legally binding signature

签名人姓名及职务 公司盖章与负责人签名

To participate in the Show Room, please return this application form and the bank transfer receipt by e-mail to:

**成功完成报名，请务必将填好的申请表和银行转账凭据同时发送至以下电邮:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Economic & Commercial Office of Spain in Beijing，with copy to informacion@icex.es  Tel. +86 [10 58799733](mailto:10%2058799733).  E-mail: [beijing@comercio.mineco.es](mailto:beijing@comercio.mineco.es) or [pekin@comercio.mineco.es](mailto:pekin@comercio.mineco.es) ，  CC to The Economic & Commercial Office of Spain in Guangzhou： [canton@comercio.mineco.es](mailto:canton@comercio.mineco.es)  西班牙驻华大使馆北京经济商务处， 并抄送：informacion@icex.es  电话: +86 [10 58799733](mailto:10%2058799733)  邮箱: [beijing@comercio.mineco.es](mailto:beijing@comercio.mineco.es) 或[pekin@comercio.mineco.es](mailto:pekin@comercio.mineco.es)，  并抄送至西班牙使馆广州商务处[canton@comercio.mineco.es](mailto:canton@comercio.mineco.es), |
|  |  |
|  |  |

**PAYMENT PROCEDURE TO PARTICIPATE IN THE OPEN DAY**

**开放日活动付款方式**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PAYMENT TO SPANISH ACCOUNT**  **西班牙收款帐户** | | |
| 1. **Beneficiary**收款方   **Bank account (IBAN)**: ES48 0182 2370 4300 1429 0099  Bank name: BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA (BBVA)  Bank address: Plaza de San Nicolás 4, 48005 Bilbao, Spain  SWIFT: BBVAESMMXXX  Holder: ICEX Spain Trade and Investment, E.P.E.  Holder’s address: Pº de la Castellana 278, 28046 Madrid, Spain  为正式完成本次活动的注册，参与者需通过银行转账支付至 ICEX España Exportación e Inversiones 账户：  账户号码: ES48 0182 2370 4300 1429 0099  银行名称: BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA (BBVA)  银行地址: Plaza de San Nicolás 4, 48005 Bilbao, Spain  SWIFT代码: BBVAESMMXXX  账户持有人: ICEX Spain Trade and Investment, E.P.E.  持有人地址: Pº de la Castellana 278, 28046 Madrid, Spain | | |
| 1. **Payment concept 付款备注:**   **Payment reference: OPEN DAY – [City of the event] – [Company name]**  **付款备注: OPEN DAY – 活动举办城市 – 公司名称** | | |
| 1. **Exhibition FEE 参展费用:** | | |
| * One event 一站活动: 1000 € * More events: 1000 € multiplied by number of events 多站活动:1000欧元乘以参加的开放日数量   (\**in case an event is cancelled, the exhibitor has the right to get the money back or keep the inscription in the other events at a price of 1000€ multiplied by the number of events*)  （\*如果活动被取消，参展商有权收回退款或保留其他活动的注册，价格为 1000 欧元乘以活动数量） |  |
| * **Invoice will be provided in EURO**. Invoice takes about one week to be sent out after receiving the receipt. They will be sent by email in a digital format. Not printed invoices will be sent.   发票将以**欧元**金额显示。电子发票将在收到转账凭据后一周左右的时间通过电邮形式提供。提供非纸质发票。   * **Required information for the invoice开具发票所需企业信息:**   - Name of the company企业名称  - Address, Telephone and email企业地址、电话和电子邮箱  - Contact person to send the invoice, email and telephone number负责接收发票的联系人、邮箱和电话。 | | |

In the event of cancellation of the exhibition due to force majeure or insufficient participants, communicated sufficiently in advance of the initially scheduled celebration date, neither ICEX nor the Economic & Commercial Offices of Spain in China will be liable for any possible damages that such cancellation could cause companies.

如果因不可抗力或参加人数不足而取消展会，并在原定举办日期之前进行充分沟通，西班牙贸易促进局 和西班牙驻华大使馆各经济商务处均不对企业因取消展会可能造成的任何损失承担责任。

